

OCTOBER 17, 2010 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY
TWENTY NINTH IN ORDINARY TIME / VIGESIMO NOVENO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO
READINGS / LECTURAS: Ex 17:8-13 2 Tm 3:144:2 Lk 18:1-8

Mass Intentions * Intenciones de la Misa

SUNDAY, October 17, 2010

8:15 AM: For the People

9:30 AM: In memory of Sara Governale
 Req. by her husband Mr Governale

11:00 AM: In memory of Gerardo Correa
 Req. by Correa Family

MONDAY, October 18, 2010

7:15 AM: For the repose of the Soul of Paris Engram
 Req. by Phil McHugh & Teresa Alfaro

8:30 AM: In memory of Luis Vasquez
 Req. by his wife Blanca Vasquez

TUESDAY, October 19, 2010

7:15 AM: For the repose of the Soul of Paris Engram
 Req. by Frank & Kathy Coogan

8:30 AM: In memory of Francisco Cabrera
 Req. by his wife Dominga Cabrera

WEDNESDAY, October 20, 2010

6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA

7:00 PM: In memory of Arturo Agron
 Req. by his daughter Vicki Agron

THURSDAY, October 21, 2010

7:15 AM: For the Health of Lilia Nuñez
 Req. by Elena Rodriguez

8:30 AM: In Thanksgiving to St Anthony
 Req. by Esmeralda Tavarez

7:30 PM: In memory of Janina Kujawa
 Req. by the Family

MSZA SW. (POLSKA)

FRIDAY, October 22, 2010

7:15AM: In memory of Maria
 Req. by The Family

7:00 PM: In memory of Joseph Giattino
 Req. by Jessie Zayes

SATURDAY, October 23, 2010

9:00 AM: For the Health of Domingo Santiago Pacheco
 Req. by his sister Casilda Irizarry

**GIFT OF BREAD AND WINE
 OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO**

The hosts and wine that we used this week have been Offered by
Ms Victoria Agron in memory of John Gapinski.

Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos
 por **la Sra Victoria Agron en memoria de John Gapinski.**



OUR WEEKLY SCHEDULE NUESTRO HORARIO SEMANAL

The Church is open daily for Private Prayers.

La Iglesia está abierta diariamente para oraciones privadas.

LUNES/MONDAY

6:00 PM–Grupo Cenáculo de María/ Cenacle of Mary Group

7:30 PM–Consejo Parroquial (Ultimo Lunes) Parish Council (Last Monday)

7:00 PM–Comité de la Liturgia (Tercer Lunes) /Liturgy Committee (Third Monday)

MARTES/TUESDAY

7:00 PM–E.S.L. Classes (Cafeteria)

7:30 PM–Legion de Maria/Legion of Mary

7:30 PM–Grupo de Jovenes Adultos / Young Adult Group

MIERCOLES/WEDNESDAY

6:00 PM–Weekly Holy Hour/Hora Santa Semanalmente

7:00 PM–E.S.L. Classes (Cafeteria)

7:30 PM--Ultreya del Cursillo/Cursillo

JUEVES / THURSDAY 8:00–10:00 AM–Church Cleaning/Limpieza de la Iglesia

VIERNES/FRIDAY

11:15 AM until 6:00 PM (*First Fridays*)–Adoration of the Blessed Sacrament/11:15 AM hasta las 6:00 PM (*Primer Viernes*)–

Adoración del Santísimo

7:00 PM–9:30 PM Youth Activities (Gym)Actividad Juvenil (Gimnasio)

7:30 PM–Charismatic Prayer Group/Círculo de Oración

7:30 PM–9:00 AM R.C.I.A./Clases de Formación para Adultos
SABADO / SATURDAY 10:00 AM – Narcotics Anonymous (Center)

SUNDAY / DOMINGO

12:00 PM–4:00 PM Volunteer Service Activities/Actividades de Servicio Voluntario

10:30AM–Clases de Catecismo/Catechism Classes

3:00 PM–Ecuadorian Volleyball Club (Gym)Club de Voleibol Ecuatoriano (Gimnasio)

7:00 PM–Charismatic Prayer Group/Círculo de Oración

– GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING –
EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES
 Last week's collection/La colecta del Domingo pasado: \$4,630.00
 Last year's collection / La colecta del año pasado: \$3,493.00
 Last week's second collection / La segunda colecta: \$601.00
 The children's collection / La colecta de los niños: \$20.00
**** GRACIAS POR SU GENEROSIDAD ****

COLLECTION FROM 10/3/2010 \$4,742.13

Second Colleciton: \$648

Children: \$8

**** THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY****

Your tithing of time, talent and treasure is so very much appreciated

Su diezmo de tiempo, talento y tesoro son muy apreciados

**MASS OF ANOINTING OF THE SICK WILL BE CELEBRATED ON SATURDAY NOVEMBER 6,
 AT 9:00 AM ALL ARE INVITED!!!**

**MISA DE UNCIÓN DE LOS ENFERMOS SERA CELEBRADA EL SABADO 6 DE NOVIEMBRE A
 LAS 9:00 AM ¡TODOS ESTAN INVITADOS!**

17 DE OCTUBRE DEL 2010 SANTISIMA TRINIDAD SANTA MARIA
TODAY SUNDAY OCTOBER 17, 2010
FOUNDERS' DAY CELEBRATION

In honor of the Most Holy Trinity's founding in October of 1841 and St. Mary's in October of 1853 we as the new Parish of Most Holy Trinity-St. Mary's celebrate Founders' Day on the third Sunday of October. Please join us in celebrating after all the Masses TODAY Sunday, October 17th for breakfast in the gym. **MASS SCHEDULED FOR NEXT SUNDAY: POLISH MASS 8:15 AM / ENGLISH MAS 9:30 AM / BILINGUAL MASS 11:00 AM / NO ENGLISH MASS AT 12:30 PM** May God continue to bless us. Amen!

MONTHLY 50/50 RAFFLE

Additional books are available in the Rectory or at Mass each Sunday. The next drawing will be Sunday October 31st. Please help make this fund raiser a success for our Parish. **Thank you and G☺☺D LUCK! CONGRATULATIONS TO OUR SEPTEMBER 50/50 WINNER MYRNA NATAL, TICKET #74621, PRIZE \$110.00.**

ALL SOUL'S NOVENA

Our annual All Soul's Novena of Masses will begin on Tuesday, Nov. 2, All Soul's Day. It has always been a pious practice in our Catholic Church to pray for our brothers and sisters who have died. Please use the envelopes which are sent to your home, or the ones found in the back of the church to enroll your loved ones in this Novena (9 days) of Masses prayed for their and your intentions. May God give eternal rest to our departed sisters and brothers.

TRANSFIGURATION SHELTER VOLUNTEERS NEEDED

Winter is upon us once again and the Trinity Human Service Center needs volunteers to help prepare, deliver and serve food to the homeless residents at Transfiguration Church. If you are able to cook, drive and/or serve food for the homeless 1 day each month (for 5 months) and would like to give of yourself to the less fortunate please call Yadhira Deras at 718-388-3176. Our first week begins on November 14, 2010.

YOUTH AND YOUNG ADULT NEWS

Our parish Youth and Young Adult groups invite you to join them as they grow in faith together. Please come for fellowship, prayer, talks, activities and outings. Each group now meets every Sunday at 2:00 PM (and for about an hour or so). Our parish Youth Group (for those who are between the ages of 13 and 18, or Middle School through High School) meets in the Friary (rectory); our parish Young Adult Group (for those 18 and above, and for those who are young at heart) meets in the Library Meeting Room. For more information, please contact Jamila Alicea at 347-614-6870 or Ray Alcivar at 718-838-0726.

MENSUALMENTE RIFA 50/50

Libros adicionales están disponibles en la Rectoría o en cada Misa los Domingos. La próxima rifa será el Domingo 31 de Octubre. Por favor haga de esta recaudación de fondos un éxito para nuestra parroquia. **¡GRACIAS Y BUENA SUERTE ☺! FELICITACIONES A NUESTRA GANADORA DEL 50/50 DEL MES DE SEPTIEMBRE MYRNA NATAL, CON EL BOLETO #74621, PREMIO \$110.00.**

NOVENA DE LAS BENDITAS ALMAS

Nuestra Novena anual de Las Benditas Almas comenzarán el Martes, 2 de Noviembre, Día de las benditas almas. Siempre ha existido en nuestra Iglesia la práctica piadosa de rezar por los difuntos. Favor de usar los sobres que han sido mandados a sus casas, o los que se encuentran en la parte de atrás de la Iglesia para inscribir sus seres queridos fallecidos en esta novena (9 días) de Misas ofrecidas por sus intenciones. Que Dios les conceda descanso eterno a estos hermanos y hermanas nuestros.

NECESITAMOS VOLUNTARIOS PARA EL REFUGIO DE TRANSFIGURACION

El Invierno está de nuevo con nosotros y de nuevo el Centro de Servicios Humanos de Trinidad necesita voluntarios para ayudar a preparar, repartir y servir comida a los residentes desamparados del Refugio en la Iglesia de Transfiguración. Si Usted puede cocinar, manejar y/o servir comida a los desamparados una vez al mes (durante 5 meses) y desea dedicar tiempo a los desamparados favor de llamar a Yadhira Deras al 718-388-3176. Nuestra primera semana comienza el 14 de Noviembre.

NOTICIAS DE LOS JÓVENES ADULTOS

Nuestro Grupo de Jóvenes de la parroquia y los grupos de Jóvenes Adultos los invitan a que se unan a ellos para crecer juntos en la fe. Por favor venga para compañerismo, oración, charlas, actividades y excursiones. Ahora cada grupo se reúnen todos los Domingos a las 2:00 PM (para aproximadamente una hora). Nuestro Grupo de Jóvenes de nuestra parroquia (para aquellos quienes están entre las edades de 13 & 18) se reúnen en la rectoría; nuestro de Grupo de Jóvenes Adultos (para aquellos entre los 18 años o más y para aquellos quienes son jóvenes de corazón) se reúnen en la Biblioteca que se encuentra en el Cuarto de Reuniones. Para más información, por favor comuníquese con Jamila Alicea al 347-614-6870 o Ray Alcivar a las 718-838-0726.

OCTOBER 17, 2010 MOST HOLY TRINITY- ST. MARY

RETIRO DE LA LEGION DE MARIA



A María nuestra Madre, le demostraremos nuestro amor trabajando por su Hijo Jesús. Destinados: A todos. Fecha: Sábado 30 de Octubre 2010 Hora: 9:00 AM – 4:00 PM Lugar: Parroquia de la Santísima Trinidad – Santa María 138 Montrose Ave - Brooklyn, NY 11206 Para más información favor de hablar con Georgina Jimenez. ¡MARIA TE ESPERA!

REMEMBRANCE OF OUR BELOVED DECEASED

On Sundays, after all of the Masses, our parishioners will have the opportunity to purchase Blessed Candles at \$2.50 each. These candles will also have labels on which you may write the names of your beloved deceased. All are invited to use these candles as prayer aids, during the month of November, as you pray for all of those who have gone to God.

RECUERDO DE NUESTROS SERES QUERIDOS DIFUNTOS

Los Domingos, después de cada Misa, nuestros feligreses tendrán la oportunidad de comprar Velas para ser Bendecidas a \$2.50 cada una. Estas velas también tendrán etiquetas en las que ustedes podrán escribir los nombres de sus seres queridos difuntos. Todos están invitados a usar estas velas como oración de socorro, durante el mes de Noviembre, mientras oran por todos aquéllos que se han ido a Dios.

THANKSGIVING FOOD DONATIONS: A THANKSGIVING SACRIFICE

In the Bible, we read about different kinds of Sacrifices. One of the sacrifices about which we read is called the THANKSGIVING SACRIFICE. It is the offering of the first fruits of our labor and our blessings to God for all the good that He has done for us. On Thursday November 25th, 2010, we will celebrate the National commemoration of THANKSGIVING DAY. Each year, our center provides the food necessary for over 850 families to have a Thanksgiving meal at their home. Each year, you, our parishioners, bring canned goods and food to help us provide for them. This year, we invite you to offer food for the poor once again. Starting October 31st and for the whole month of November, we will be asking you to please bring the food up in the Offertory procession at the Sunday Masses. The altar servers will place it before the Statute of St. Elizabeth of Hungary who served the poor as a committed laywoman. We also invite you to come to pray in our Vestibule Chapel during the week prior to Thanksgiving Day. May God bless your generosity abundantly!



Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God. Hebrews 13:16

DONACIONES DE COMIDA EN ACCIÓN DE GRACIAS: UN SACRIFICIO DE ACCIÓN DE GRACIAS

En la Biblia, leemos sobre diferentes clases de Sacrificios. Uno de los sacrificios sobre el cuál leemos es llamado el SACRIFICIO DE ACCION DE GRACIA. Es la ofrenda de los primeros frutos de nuestro trabajo y nuestras bendiciones a Dios por todo lo bueno que Él ha hecho por nosotros. El 25 de Noviembre del 2010, celebraremos la conmemoración Nacional del DÍA de ACCIÓN DE GRACIAS. Cada año, nuestro centro provee la comida necesaria para que alrededor de 850 familias tengan una comida de Acción de Gracias en su casa. Cada año, ustedes, nuestros feligreses, nos brindan productos enlatados y comida para ayudarnos a proveer para ellos. Este año, una vez más les invitamos a ofrecer comida para los pobres. Comenzando el 31 de Octubre y todo el mes de Noviembre, le pediremos que por favor traiga su comida en la procesión del Ofertorio en las Misas de los Domingos. Los monaguillos/as los colocarán ante la Estatua de St. Elizabeth de Hungría quién sirvió al pobre como una mujer laica comprometida. También le pedimos a que vengan y oren en nuestra Capilla en el Vestíbulo durante la semana previa al Día de Acción de Gracias. ¡Que Dios los bendiga abundantemente por su generosidad!

TRINITY HUMAN SERVICE CENTER

Trinity Human Service Center is Partnering with Pace Butler Corporation and sponsoring a used Cell Phone Drive. This Drive will benefit both Domestic Violence Victims as well as raise funds for our New Client Choice Food Program which started on Tuesday September 14, 2010. Our Food Pantry area was renovated into a Supermarket Model with new shelving / freezers and baskets. Clients are allowed to shop with points for food according to designated guidelines for family size. Donate cell phone with battery only, no accessories or chargers needed. Drop off unused cell phones to Trinity Human Services @ 153-A Johnson Avenue Between Graham & Manhattan Avenue or Most Holy Trinity - St Mary Rectory @ 138 Montrose Avenue anytime Monday - Friday from 9:00AM - 4:00PM. Any questions you may contact Ms. Yadhira Deras or Max Oquendo @ 718-388-3176 Please help us make this drive a Successful One.

CENTRO DE SERVICIOS HUMANOS DE TRINIDAD

El Centro de Servicios Humanos de Trinidad, unido a la Corporacion Pace Butler está patrocinando una Colecta de Telefonos Celulares usados. Esta Colecta beneficiará a las Víctimas de Violencia Domestica al igual que recaudará fondos para nuestro Nuevo Programa de Selección de Comida el cuál comenzó el 14 de Septiembre del 2010. El área de Nuestra Despensa de Comida fué renovada en una forma de Supermercado con nuevos estantes, congeladores y canastas. Se le permite a los clientes comprar con puntos para comida de acuerdo a pautas designadas segun la cantidad de personas por familia. Sólo done el teléfono celular con la batería, no se necesita ningún accesorio o cargador. Traiga los telefonos celulares al Centro de Servicios Humanos de Trinidad al 153 de la Avenida Johnson entre las Avenidas Graham y Manhattan o a la Rectoria de la Iglesia Santísima Trinidad-Santa María al 138 de la Avenida Montrose de Lunes a Viernes desde las 9:00 AM hasta las 4:00 PM. Cualquier pregunta favor de llamar a Yadhira Deras o Max Oquendo al 718-388-3176. Por favor ayudenos a hacer de esta colecta de celulares un éxito.

Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP
Santísima Trinidad / Santa Maria
MOST HOLY TRINITY – ST. MARY
138 Montrose Ave – Brooklyn, New York (718-384-0215)
ZABAWA – BAILE – DANCE

Listopad / Noviembre / November 20, 2010

Msza – Misa – Mass: 6:30 PM

Obiad – Cena – Dinner: 9:00 PM

abawa – Baile – Dance: to 1:00 AM

\$50.00 od osoby / por persona / per person

www.mhtbrooklyn.org

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH !!! ; TODOS ESTAN INVITADOS!
ALL ARE INVITED!

**PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS ALL
 THOSE WHO ARE ILL, HOSPITALIZED OR
 IN NEED OF SURGERY / POR FAVOR
 RECUERDEN EN SUS ORACIONES TODOS A
 QUELLOS QUIENES ESTAN ENFERMOS,
 HOSPITALIZADOS O EN NECESIDAD DE
 CIRUGIA:**

Maria Aguilar, Mariana Armijos, Irma Arteaga, José Arteaga, Josephine Aviles, Jean Beatty, Eddie Borrero, Ivonne Buval, Luz Calimano, Lucy Calzada, Luz Maria Cartagena, Ana Cecilia Castro, Miguelina Cedeño, María Chagüi, María Cintrón, Alison Cordero, Santina Cricchio, Carmen Cruz, Isaias Cruz, Jose Cruz, Nancy Cruz, Raymond Cruz, Tito Cruz, Victoria Chee Lai, Irma Colón, Olga DaCosta, Katuischia DeJean, Demetrio De Jesús, Carlos De Los Santos, Bella Del Rosso, Ina Depugh, Samuel Espinal, Roseann Fencl, Juan Figueroa, Carrie Fountoulis, Clara Francis, Aida Galarza, John Geraghty, Anna Giansante, Alfredo Gonzalez, Leilanie Guerrero, Casimira Gutierrez, Angel Hernandez, Maria Hernandez, Judith Hidalgo, Janelle Hutchinson, Blanca Irizarry, Aida

Irizarry, Willie Irizarry, Angela Jaime, Maria King, Patricia Kirwin, Vincent Layden, Mary Lilja, Rosa Llorett, José & Ramonita López, Lucy Macias Luna, Oton Macias, Lucy Mantia, Eudalio Martinez, Josefina Martinez, Mercedes Martinez, Rufina Martinez, Johanna Matamoros, Sandy Matos, Melvin Matterson, Arthur Mauge, Francisca Mendez, Reinaldo Mendez, Adelaida Miranda, Fanny Mojica, Michael Molina, Ramona Molina, Salvador Muriel, Juan Nieves, James Nunziata, Melissa Odum, Milagros Oliveros, Miguel Oliveros, Ines Ortega, Elizabeth Ortiz, Julia Ortiz, Hector Osorio, Dianne Patterson, Briany Peña, Cristal Peralta, Maria Peralta Zelaya, Angelica Perez, Iris Perez, Sidney Ragland, Susie Ramos, Maria Del Carmen Reyes, Ivette Rivera, Loly Rivera, Maria Rivera, Terry Roberts, Josefa Rodriguez, Miguelina Rodriguez, Sacramento Rodriguez, Consuelo Rose, Emilio Rovira, Lucy Roman-Cartagena, Jaime Ruiz-Perez, Juan Antonio Ruiz-Perez, Maria Rymer, Adela Sanchez, Esfrain Santiago, Sandra Santiago, Consuelo Santo, Alejandrina Scott, Maria Leonor Segovia, Kathy Rosa Solis, Madalena Tang, Thomas Tang, Ada Torres, Alicia Torres, Angie Torres, Gladys Torres & Family, Jeronimo Torres, Teresa Torres, Raquel Varas, Eufemia Vazquez, Pedro Velazquez, Zulma Velazquez, Victor Villarreal, Dorothy Watkins, and Camila Zelaya. **Names will remain on the list for three weeks. Please call inform us of these parishioners' conditions. Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas. Please call inform us of these parishioners' conditions. Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas.**

**PLEASE JOIN OUR "ALTAR SOCIETY" / CHURCH
 CLEANERS**

We are in need of "Altar Society" volunteers to help us to clean and maintain our Church on a weekly basis. The "Altar Society" consists of a group of people who work together in conjunction with our parish maintenance staff, in order to clean our beautiful building. We need help with the sweeping and mopping of floors, with the dusting of pews and statues, with the watering of flowers and greenery, with the removal of old flowers and trash and with other types of ordinary "house cleaning" tasks. The "Altar Society" members are especially helpful during the Christmas and Easter seasons when our church decorations require caring maintenance and upkeep. In you are interested in helping, please come every Thursday morning after the 8:30 AM Mass (at about 9:00 AM). "Altar Society" members are asked to do volunteer cleaning for however much time they can offer (a half-hour, or an hour or more--depending on the person). Being a member of the "Altar Society" and volunteering to do church cleaning is a great way to contribute to the life of the parish and to get to know others in our church family. Our church survives because of the dedication of all of our volunteers. We are so grateful! For more information about the "Altar Society" / Church Cleaners please call the parish office, or simply come on Thursday morning and speak to one of the other members.

**POR FAVOR UNASE A NUESTRA "SOCIEDAD DEL
 ALTAR" / LIMPIADORES DE LA IGLESIA**

Nosotros estamos en la necesidad de voluntarios de la "Sociedad del Altar" para que nos ayuden a limpiar y mantener nuestra Iglesia limpia toda la semana. La "Sociedad del Altar" consiste de un grupo de personas quienes trabajan junto con nuestro personal de mantenimiento de la parroquia para limpiar nuestro hermoso bonito. Necesitamos la ayuda con el barrido y trapeado de los pisos, sacudir el polvo de los bancos y estatuas, hecharle agua a las flores y plantas, remover las flores viejas y la basura y con otros tipos de tareas como la "limpieza domesticada". La "Sociedad del Altar" son miembros que son muy útiles especialmente durante la temporada Navideña y la Pascua cuando nuestras decoraciones de la iglesia requieren mantenimiento y cuidado. Si usted está interesado en ayudar, por favor venga todos los Jueves en la mañana despues de la Misa de las 8:30 AM (aproximadamente 9:00 AM). Los miembros de la "Sociedad del Altar" estan pidiendo que hagan limpieza voluntaria por el tiempo que puedan ofrecer (media hora, o una hora o más--dependiendo de la persona). Siendo un miembro de la "Sociedad del Altar" y ofreciendo limpiar la iglesia voluntariamente es una gran manera de contribuir a la vida de la parroquia y conocer a otras personas en nuestra familia parroquial. Nuestra iglesia sobrevive debido a la dedicación de todos nuestros voluntarios. ¡Estamos agradecidos! Para más información sobre la "Sociedad del Altar" / los Limpiadores de la Iglesia por favor llamen a la oficina de parroquial, o simplemente venga los Jueves por la mañana y hable con uno de los otros miembros.